



CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 6^H Châtel-St-Denis

Lieu, date / Ort, Datum :	Châtel-St-Denis, terrain de football / Châtel-St-Denis, Fussballplatz Mardi 25 avril 23 (réserve 2 mai) / Dienstag 25. April 23 (Reserve 2. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)
Arbitrage Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
Temps incertain / Unbeständige Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :	Noémie Zahn, 079 911 49 07
Equipes / Mannschaften :	6-10 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> 6-10 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung :	4 matchs par équipe (11'), sans changement de côté 4 Spiele pro Mannschaft (11'), ohne Seitenwechsel
Finale cantonale / Kantonale Finale :	Le vainqueur de chaque groupe (filles-garçons) et la meilleure 2^{ème} fille , se qualifient pour la finale cantonale vendredi 12 mai dès 17h à Gumefens (réserve: mercredi 17 mai dès 16h.) Total: 3 équipes filles et 4 équipes garçons Gewinner jeder Gruppe (Mädchen-Knaben) + beste zweite Mädchen , sind für das kantonale Finale am Freitag 12. Mai ab 17 Uhr im Gumefens (Reserve: Mittwoch 17. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert. Total: 3 Mädchensteam und 4 Knabensteam
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a) rencontre directe / direkte Begegnung b) meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d) tirs de penalties (5 tirs) / Penaltyschiessen (5 Schüsse)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>

FORMATION DES GROUPES

Filles Groupe 1		Filles Groupe 2	
Châtel-St-Denis Z A	Zahn	Châtel-St-Denis M A	Mottier
Châtel-St-Denis H A	Henzelin	Echarlens G A	Gabriel
Echarlens D A	Deschenaux	Le Flon B	Salvia / Dorthe
Ursy M A	Mondain	Châtel-St-Denis P A	Pittet
Le Flon A	Salvia / Dorthe	Villaraboud A	Grandjean

Garçons Groupe 3		Garçons Groupe 4	
Le Flon 1	Salvia / Dorthe	Rue	Jäggi
Ursy DC 1	Descloux / Cochard	Echarlens D 2	Deschenaux
Ursy M 1	Mondain	Echarlens G 1	Gabriel
Châtel-St-Denis Z 1	Zahn	Ursy DC 2	Descloux / Cochard
Echarlens D 1	Deschenaux	Châtel-St-Denis H 1	Henzelin

Garçons Groupe 5		Garçons Groupe 6	
Le Flon 2	Salvia / Dorthe	Echarlens G 2	Gabriel
Villaraboud 1	Grandjean	Châtel-St-Denis P 1	Pittet
Châtel-St-Denis M 1	Mottier	Le Flon 3	Salvia / Dorthe
Ursy DC 3	Descloux / Cochard	Ursy M 2	Mondain
ACER	De Andrea	Villaraboud 2	Grandjean

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:00	1	Châtel-St-Denis H A			Le Flon A	1	Châtel-St-Denis Z A
13:00	2	Echarlens G A			Villaraboud A	2	Châtel-St-Denis M A
13:00	3	Ursy DC 1			Echarlens D 1	3	Châtel-St-Denis Z 1
13:00	4	Echarlens D 2			Châtel-St-Denis H 1	4	Echarlens G 1
13:12	5	Villaraboud 1			ACER	1	Ursy DC 3
13:12	6	Châtel-St-Denis P 1			Villaraboud 2	2	Echarlens G 2
13:12	1	Echarlens D A			Ursy M A	3	Châtel-St-Denis Z A
13:12	2	Le Flon B			Châtel-St-Denis P A	4	Echarlens G A
13:24	3	Ursy M 1			Châtel-St-Denis Z 1	1	Le Flon 1
13:24	4	Echarlens G 1			Ursy DC 2	2	Châtel-St-Denis H 1
13:24	5	Châtel-St-Denis M 1			Ursy DC 3	3	ACER
13:24	6	Le Flon 3			Ursy M 2	4	Châtel-St-Denis P 1
13:36	1	Châtel-St-Denis Z A			Le Flon A	1	Ursy M A
13:36	2	Châtel-St-Denis M A			Villaraboud A	2	Le Flon B
13:36	3	Le Flon 1			Echarlens D 1	3	Ursy DC 1
13:36	4	Rue 1			Châtel-St-Denis H 1	4	Echarlens D 2
13:48	5	Le Flon 2			ACER	1	Ursy DC 3
13:48	6	Echarlens G 2			Villaraboud 2	2	Ursy M 2
13:48	1	Châtel-St-Denis H A			Echarlens D A	3	Le Flon A
13:48	2	Echarlens G A			Le Flon B	4	Villaraboud A
14:00	3	Ursy DC 1			Ursy M 1	1	Le Flon 1
14:00	4	Echarlens D 2			Echarlens G 1	2	Châtel-St-Denis H 1
14:00	5	Villaraboud 1			Châtel-St-Denis M 1	3	Le Flon 2
14:00	6	Châtel-St-Denis P 1			Le Flon 3	4	Villaraboud 2
14:12	1	Châtel-St-Denis Z A			Ursy M A	1	Châtel-St-Denis H A
14:12	2	Châtel-St-Denis M A			Châtel-St-Denis P A	2	Echarlens G A
14:12	3	Le Flon 1			Châtel-St-Denis Z 1	3	Echarlens D 1
14:12	4	Rue 1			Ursy DC 2	4	Echarlens D 2
14:24	5	Le Flon 2			Ursy DC 3	1	Châtel-St-Denis M 1
14:24	6	Echarlens G 2			Ursy M 2	2	Villaraboud 2
14:24	1	Le Flon A			Echarlens D A	3	Châtel-St-Denis H A
14:24	2	Villaraboud A			Le Flon B	4	Châtel-St-Denis P A
14:36	3	Echarlens D 1			Ursy M 1	1	Châtel-St-Denis Z 1
14:36	4	Châtel-St-Denis H 1			Echarlens G 1	2	Rue 1
14:36	5	ACER			Châtel-St-Denis M 1	3	Villaraboud 1
14:36	6	Villaraboud 2			Le Flon 3	4	Ursy M 2
14:48	1	Châtel-St-Denis Z A			Echarlens D A	1	Le Flon A
14:48	2	Châtel-St-Denis M A			Le Flon B	2	Châtel-St-Denis P A
14:48	3	Le Flon 1			Ursy M 1	3	Ursy DC 1
14:48	4	Rue 1			Echarlens G 1	4	Ursy DC 2

15:00	5	Le Flon 2			Châtel-St-Denis M 1	1	ACER
15:00	6	Echarlens G 2			Le Flon 3	2	Châtel-St-Denis P 1
15:00	1	Ursy M A			Châtel-St-Denis H A	3	Echarlens D A
15:00	2	Châtel-St-Denis P A			Echarlens G A	4	Villaraboud A
15:12	3	Châtel-St-Denis Z 1			Ursy DC 1	1	Echarlens D 1
15:12	4	Ursy DC 2			Echarlens D 2	2	Echarlens G 1
15:12	5	Ursy DC 3			Villaraboud 1	3	Le Flon 2
15:12	6	Ursy M 2			Châtel-St-Denis P 1	4	Le Flon 3
15:24	1	Châtel-St-Denis Z A			Châtel-St-Denis H A	1	Ursy M A
15:24	2	Châtel-St-Denis M A			Echarlens G A	2	Le Flon B
15:24	3	Le Flon 1			Ursy DC 1	3	Ursy M 1
15:24	4	Rue 1			Echarlens D 2	4	Ursy DC 2
15:36	5	Le Flon 2			Villaraboud 1	1	Châtel-St-Denis M 1
15:36	6	Echarlens G 2			Châtel-St-Denis P 1	2	Le Flon 3
15:36	1	Ursy M A			Le Flon A	3	Echarlens D A
15:36	2	Châtel-St-Denis P A			Villaraboud A	4	Châtel-St-Denis M A
15:48	3	Châtel-St-Denis Z 1			Echarlens D 1	1	Ursy M 1
15:48	4	Ursy DC 2			Châtel-St-Denis H 1	2	Rue 1
15:48	5	Ursy DC 3			ACER	3	Villaraboud 1
15:48	6	Ursy M 2			Villaraboud 2	4	Echarlens G 2